

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Political DEPARTMENT.

G.O. No. 45

Press
~~Mis.~~

Dated 10 - 2 - 1863

Not to be folded or roughly handled

45

17

*Proceedings of the Madras Government, Political Department,
10th February 1863.*

No. 11. Read the following letter from C. W. READE, Esq., Collector and Special Agent of South Arcot; to the Honorable A. J. ARBUTHNOT, Chief Secretary to Government, Madras, dated Cuddalore, 5th February 1863, No. 35.

I have the honor to request the sanction of the Right Honorable the Governor in Council for the payment of the advance asked for in the accompanying letter, with translation, from His Excellency the Governor of Pondicherry.

2. I beg to inform Government that the next instalment due to the French under the Treaty is payable from my Treasury in April.

3. If the advance be sanctioned, the Order of Government will be requisite for the information of the Office of Audit and of the Accountant General.

No. 12. ORDER THEREON, 10th February 1863, No. 45.

The Governor in Council authorizes the Collector of South Arcot to advance to the Governor of the French Establishments in India, by a Bill on the Collector of Godavery, the sum of Rupees (6,000) six thousand for which he has applied, the amount being deducted from the instalment payable from the Collector's Treasury to the French Government in April next.

(Signed) A. J. ARBUTHNOT,
Chief Secretary.

Exd. T. McMootry.

Gouvernement
des Etablissements Français
dans l'Inde

Service de l'Ordonnateur.

Pondichéry, le 4 février 1863

N^o 11.

Monsieur le Collecteur,

L'administration de Pondichéry
ayant à faire parvenir une somme de
6000 Roupies à Yanaon, j'ai l'honneur
de vous prier de vouloir bien me faire
connaître si, au moyen d'un prélève-
ment qui serait fait à Goudelour sur
les fonds du 1^{er} Terme 1863, de la rente
de 4 Lacks, la somme dont il s'agit
pourrait être comptée par M^{re} Le
Collecteur de Rajahmandry à M^{re}
le Chef de service de l'Etablissement
d'Yanaon.

Veuillez

Monsieur le Collecteur de la division du Sud d'Arcat,
à Goudelour

Veuillez agréer, Monsieur le
Collecteur, l'assurance de ma haute
considération.

Le Commissaire Général,
Gouverneur,

[Signature]

No. 104 56/63-11
1863
57

Pondicherry 4th February 1863. 37
To
The Collector & Spect. agent
Cuddalore.

Sir,

The administration of
Pondicherry having to remit a sum
of Rs. 6000 to Yanam; I have the
honor to request you will let me
know, whether that amount may
not be deducted from the 1st Ins-
tatement of the Annuity for 1863,
and forwarded through the Collector
of Rajahmundry to the Chief
of Service in the Establishments
of Yanam. —

I have the honor &c. &c.
Signed/ Bontemps
Governor of the French Est. in India.

True Translation

[Signature]

Coll. & Spect. agent —

W. d. m.

No 45. D. 10th February 1863.

The Governor in Council authorises the Collector of South Arcot to advance to the Governor of the French Establishments in India the sum of ^{in a bill of exchange payable in India} ~~Rs.~~ ^{in Rs.} 6000 (Six thousand ap-
 -plied for - the amount being deducted from the instalment payable from ^{the Treasury} ~~the Treasury~~ to the French Government in April
 gp next.

[Signature]

To the Collector of South Arcot despatches
 a Dy. Auditor & Secty. General } Dupont
 a Civil Paymaster. }
 " Collector. Codavay District despatches
 copy forwarded by the
 Vol. 40. 277, 795.

In a letter No 35 from
 the Collector and
 Special Agent.
 South Arcot.
 dated 5th February
 1863.

1863-64
 190-57
 Dec. 10th 1863-11